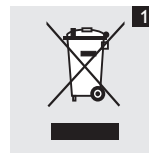


Register your product and get support at
www.philips.com/welcome


Important information leaflet



PHILIPS



www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4239.000.8086.1

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Beware of hot steam that comes out of the steamer. Steam can cause burns.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the supply hose or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
- If the mains cord or the supply hose is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The nozzle of the steamer head can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Always unplug the appliance before you clean it or before you refill the water tank.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not use the appliance when it is placed on a table or chair. Only use the appliance when it is placed on the floor. If the hose forms a U-shape, steam condenses in the hose and this causes irregular steam or water droplets to come out of the steamer head.
- Check the mains cord and the supply hose regularly for possible damage.
- Do not let the mains cord and supply hose come into contact with hot steam when it the appliance is in operation.
- Always unplug the appliance after use and let it cool down for at least 5 minutes before you clean it, empty the water tank or store it.
- Make sure the water level in the water tank is above the MIN indication for full steam performance. If the water level is below this indication, less or no steam will be produced. If there is no water in the water tank, this does not damage the steamer.
- When you have finished steaming, when you clean the appliance and also when you leave the appliance even for a short while, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Do not move the appliance while it is in use.
- This appliance is intended for household use only.
- Never drag or pull the appliance across the floor.
- Steam may damage or cause discolouration of certain wall or door finishes. We advise you to use the hanging accessory supplied (GC555/GC526/GC525/GC515 only). This hanging accessory can also be ordered as a separate accessory for other type numbers.

Type of water to be used

- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- You can use normal tap water. If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal amount of distilled water.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 1).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Vorsicht vor heißem Dampf, der aus der Dampfheit entweicht. Dampf kann Verbürhungen verursachen.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel, der Verbindungsschlauch oder das Gerät selbst beschädigt ist oder das Gerät heruntergefallen ist bzw. Wasser austritt.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da andernfalls die Garantie erlischt.
- Wenn das Netzkabel oder der Verbindungsschlauch defekt oder beschädigt ist, darf das Kabel bzw. der Schlauch nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Düse am Kopf der Dampfheit kann sehr heiß werden und bei Berührung Verbürhungen verursachen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder den Wassertank nachfüllen.

Achtung

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es auf einem Tisch oder auf einem Stuhl steht. Benutzen Sie es nur, wenn es auf dem Fußboden steht. Wenn der Schlauch eine U-Form bildet, sammelt sich im Schlauch Kondenswasser, was dazu führt, dass unregelmäßig Dampf oder Wassertropfen aus dem Kopf der Dampfheit austreten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Verbindungsschlauch regelmäßig auf mögliche Beschädigungen.
- Netzkabel und Verbindungsschlauch dürfen nicht mit dem heißen Dampf in Kontakt kommen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät mindestens 5 Minuten abkühlen, bevor Sie es reinigen, den Wasserbehälter leeren oder wegräumen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserstand im Wassertank über der Markierung MIN liegt, um die volle Dampfleistung zu erhalten. Wenn der Wasserstand unter dieser Markierung liegt, wird weniger Dampf oder kein Dampf produziert. Wenn kein Wasser im Wassertank ist, wird die Dampfheit dadurch nicht beschädigt.
- Nach dem Dämpfen, zum Reinigen des Geräts und auch dann, wenn Sie das Gerät nur für kurze Zeit unbeaufsichtigt lassen, sollten Sie das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Verschieben Sie das Gerät nicht während des Gebrauchs.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Schieben oder ziehen Sie das Gerät nicht über den Fußboden.
- Dampf kann an bestimmten Wand- oder Türoberflächen Verfärbungen verursachen. Wir empfehlen Ihnen, das im Lieferumfang enthaltene Aufhängezubehör (nur GC555/GC526/GC525/GC515) zu verwenden. Diese Aufhängevorrichtung kann auch als separates Zubehör für andere Typennummern bestellt werden.

Zu verwendende Wasserart

- Geben Sie weder Duftstoffe, Essig, Wäschesteife, Entkalkungsmittel, Bügelzusätze noch andere Chemikalien in den Wassertank.
- Sie können normales Leitungswasser verwenden. Wenn das Leitungswasser in Ihrer Gegend sehr hart ist, können Sie Leitungswasser und destilliertes Wasser zu gleichen Teilen verwenden.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Umwelt

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 1).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website unter www.philips.com, oder setzen Sie sich mit dem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.
- Prenez garde à la vapeur brûlante qui s'échappe du défroisseur. Elle peut provoquer des brûlures.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation, le cordon d'arrivée de la vapeur ou l'appareil lui-même est endommagé, s'il est tombé ou s'il fuit.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention par des personnes non qualifiées entraîne l'annulation de la garantie.
- Si le cordon d'alimentation ou le cordon d'arrivée de la vapeur est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- L'extrémité de la tête du défroisseur peut devenir très chaude et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou avant de remplir le réservoir d'eau.

Attention

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est placé sur une table ou une chaise. Utilisez l'appareil uniquement lorsqu'il est placé sur le sol. Si le cordon forme un U, la vapeur se condense à l'intérieur de celui-ci, entraînant un débit de vapeur irrégulier ou l'écoulement de gouttes d'eau par la tête du défroisseur.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et du cordon d'arrivée de la vapeur.
- En cours de fonctionnement, veillez à ce que le cordon d'alimentation et le cordon d'arrivée de la vapeur ne soient pas en contact avec la vapeur brûlante.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et laissez-le refroidir pendant au moins 5 minutes avant de le nettoyer, de le ranger ou de vider le réservoir d'eau.
- Pour des performances optimales, assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli au moins jusqu'au repère MIN. Si le niveau d'eau est inférieur à ce repère, l'appareil produira moins ou pas de vapeur. Un réservoir d'eau vide n'endommage pas l'appareil.
- Lorsque vous avez fini de défroisser, que vous nettoyez l'appareil ou que vous laissez l'appareil sans surveillance même pendant un bref instant, éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur.
- Ne déplacez jamais l'appareil en cours d'utilisation.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne traînez ou tirez jamais l'appareil sur le sol.
- La vapeur peut endommager ou provoquer une décoloration de certaines finitions de mur ou de porte. Nous vous conseillons d'utiliser l'accessoire de suspension fourni (GC555/GC526/GC525/GC515 uniquement). Cet accessoire de suspension peut également être commandé séparément pour d'autres références.

Type d'eau préconisé

- Ne mettez pas de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou autres agents chimiques dans le réservoir d'eau.
- L'eau du robinet convient parfaitement. Si elle est très calcaire dans votre région, il est conseillé de la mélanger avec un même volume d'eau déminéralisée.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 1).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

NEDERLANDS

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof en spoel het ook niet af onder de kraan.
- Pas op voor de hete stoom die uit de stomer komt. Stoom kan brandwonden veroorzaken.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer, de toevoerslang of het apparaat zelf zichtbaar beschadigd is. Gebruik het apparaat ook niet meer als het is gevallen of als het lekt.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Probeer niet zelf het apparaat te repareren, omdat uw garantie hierdoor komt te vervallen.
- Indien het netsnoer of de toevoerslang beschadigd is, moet deze worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het op netspanning is aangesloten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- De stoomopening van de stoomkop kan zeer heet worden en bij aanraking brandwonden veroorzaken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken of voordat u het waterreservoir bijvult.

Let op

- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het op een tafel of stoel is geplaatst. Gebruik het apparaat alleen wanneer het op de vloer staat. Wanneer de slang een U-vorm heeft, condenseert stoom in de slang en hierdoor wordt de stoom onregelmatig of komen er waterdruppels uit de stoomkop.
- Controleer regelmatig of het netsnoer en de toevoerslang niet beschadigd zijn.
- Voorkom dat het netsnoer en de toevoerslang in aanraking komen met de hete stoom wanneer het apparaat in werking is.
- Haal na gebruik altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het minstens 5 minuten afkoelen voor u het schoonmaakt, het waterreservoir leegt of het apparaat opbergt.
- Zorg ervoor dat het waterniveau in het waterreservoir zich boven de MIN-aanduiding bevindt voor maximale stoomprestatie. Als het waterniveau lager ligt dan deze aanduiding, wordt er minder of geen stoom geproduceerd. Als er geen water in het waterreservoir zit, raakt de stomer niet beschadigd.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met stomen, als u het apparaat gaat schoonmaken en ook als u bij het apparaat wegloopt (al is het maar even).
- Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Sleep of trek het apparaat nooit over de vloer.
- Stoom kan schade of verkleuring veroorzaken aan bepaalde muur- of deuraufwerkingen. Wij raden u aan om het meegeleverde ophangaccessoire te gebruiken (alleen GC555/GC526/GC525/GC515). Dit ophangaccessoire kan ook als afzonderlijk accessoire voor andere typenummers worden besteld.

Te gebruiken watersoort

- Doe geen reukstof, azijn, stijfsel, ontkalkers, strijkconcentraat of andere chemicaliën in het waterreservoir.
- U kunt gewoon kraanwater gebruiken. Als het kraanwater in uw woongebied erg hard is, raden wij u aan het water te mengen met een gelijke hoeveelheid gedistilleerd water.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recycleren. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 1).

Garantie en service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.nl) of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. U vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

РУССКИЙ

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.
- Будьте внимательны: пар, генерируемый отпаривателем, при неосторожном обращении может стать причиной ожогов.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка, шланг подачи пара или сам прибор имеют видимые повреждения, а также если прибор роняли или он протекает.
- Для проверки или ремонта устройства следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Не пытайтесь производить ремонт устройства самостоятельно, иначе гарантийные обязательства утрачивают силу.
- В случае повреждения сетевого шнура или шланга подачи пара их необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замена должна производиться только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Прикосновение к сильно нагретому паровому соплу отпаривателя может привести к ожогам.
- Перед очисткой и заполнением резервуара для воды всегда отключайте прибор от сети.

Внимание!

- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Не используйте прибор, если он находится на столе или стуле. Прибором можно пользоваться, только если он стоит на полу. Если шланг принимает U-образную форму, в нем скапливается конденсат, что приводит к неравномерной подаче пара или появлению капель на сопле отпаривателя.
- Регулярно проверяйте, не поврежден ли сетевой шнур или шланг подачи пара.
- Не допускайте контакта кабеля питания и шланга подачи пара с горячим паром во время работы прибора.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети и дайте ему остыть в течение 5 минут, перед тем как очистить его, слить воду из резервуара и убрать прибор на хранение.
- Для обеспечения оптимальной подачи пара уровень воды в резервуаре должен быть выше минимальной отметки. Если уровень воды ниже этой отметки, парообразование станет слабее или будет отсутствовать. Отсутствие воды в резервуаре не ведет к повреждению отпаривателя.
- По окончании работы отпаривателя, приступая к очистке или оставляя прибор без присмотра даже на короткое время, выключайте его и отключайте сетевую вилку от электросети.
- Запрещается перемещать прибор во время работы.

مبروك على شراك الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! لاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر ولا تشطفه تحت الصنبور أيضًا.
- انتبه إلى البخار الساخن الذي يخرج من مولد البخار. يمكن أن يتسبب البخار في الحروق.

تحذير

- تأكد من موثمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف ظاهر في القابس أو السلك الكهربائي أو خرطوم الإمداد أو في الجهاز نفسه، أو إذا تم إسقاط الجهاز على الأرض أو إذا كان يسرب الماء.
- احرص دائمًا على فحص الجهاز أو إصلاحه عن طريق أحد مراكز الصيانة المعتمدة من شركة Philips. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك وإلا سيترتب على ذلك انتهاء الضمان.
- في حالة تلف السلك الكهربائي أو خرطوم الإمداد، يجب استبداله عن طريق Philips أو أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل، وذلك لتفادي الخطر.
- لا تترك الجهاز دون مراقبة عندما يكون موصلًا بالكهرباء.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من نقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولًا عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- يمكن أن تسخن فوهة مولد البخار للغاية وقد تسبب حروقًا في حالة ملامستها.
- احرص دائمًا على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل تنظيفه أو قبل إعادة ملء خزان الماء.

تنبيه

- وصل الجهاز بمقبس حائط مؤرض فقط.
- لا تستخدم الجهاز عندما يكون موضوعًا على منضدة أو كرسي. استخدم الجهاز عندما يكون موضوعًا على الأرض فقط. إذا كان الخرطوم يتخذ شكل حرف U، يتكثف البخار في الخرطوم وهو ما يسبب تسرب البخار أو قطرات الماء بشكل غير منتظم من رأس مولد البخار.
- افحص السلك الكهربائي وخرطوم الإمداد بانتظام للكشف عن التلف المحتمل.
- لا تسمح بملامسة سلك التيار الكهربائي وخرطوم الإمداد للبخار الساخن أثناء تشغيل الجهاز.
- تأكد من أن مستوى الماء في خزان الماء أعلى من مؤشر الحد الأدنى (MIN) للذء الكامل للبخار. إذا كان مستوى الماء أقل من هذا المؤشر، سوف يتم إنتاج كمية بخار أقل أو لن يتم إنتاج أي بخار على الإطلاق. وفي حال عدم وجود ماء في الخزان، لن يؤدي ذلك إلى تلف مولد البخار.
- بعد الانتهاء من استخدام وظيفة البخار وعند تنظيف الجهاز وعند ترك الجهاز أيضًا حتى ولو لفترة قصيرة، اوقف تشغيل الجهاز وانزع قابس التيار الكهربائي من مقبس الحائط.
- لا تحرك الجهاز أثناء الاستخدام.
- هذا الجهاز مخصص للاستعمال المنزلي فقط.
- لا تقم أبدًا بسحب أو جر الجهاز على الأرضية.
- يمكن أن يسبب البخار التلوث أو تشوه الألوان بالنسبة لأنواع معينة من دهانات الجدران أو الأبواب. ننصحك باستعمال ملحق التعليق المزود (الطرز/ GC555/ GC526/ GC525/ GC515 فقط). يمكن طلب ملحق التعليق هذا أيضًا كملحق منفصل بالنسبة لأرقام الطراز الأخرى.

نوع المياه المستخدمة

- لا تضع العطر أو الخل أو النشاء أو مواد تنظيف الكلس أو المواد المساعدة في الكي أو أية مواد كيميائية أخرى داخل خزان الماء.
- يمكنك استخدام ماء الصنبور العادي. إذا كان ماء الصنبور في بلدك عسرًا للغاية، ننصحك بخلط الماء مع كمية مساوية من الماء المقطر.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمنًا إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل 1).

الضمان والصيانة

إذا احتجت إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصل بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك. يمكنك الحصول على رقم الهاتف الخاص به من كتيب الضمان العالمي. في حال عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، توجه إلى موزع Philips المحلي الخاص بك.

- прибор предназначен только для домашнего использования.
- Никогда не передвигайте/тяните прибор по полу.
- Пар может привести к обесцвечиванию или повреждению некоторых поверхностей стен или дверей. Рекомендуем использовать вешалку (только для моделей GC555/GC526/GC525/ GC515). Для других моделей данный аксессуар можно приобрести отдельно.

Тип используемой воды

- Не добавляйте в отпариватель духи, уксус, крахмал, химические средства для удаления накипи, добавки для глажения или другие химические средства.
- Можно использовать водопроводную воду. Если водопроводная вода в вашей местности слишком жесткая, рекомендуется разбавить ее равным количеством дистиллированной или отфильтрованной воды.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве по эксплуатации, использование прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 1).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации и при необходимости сервисного обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

بخاطر این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوشی آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را در محلی برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

خطر

- هرگز دستگاه را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید و آن را زیر شیر آب نگیرید.
- مراقب باشید چون بخار داغ از دستگاه بیرون می آید. بخار می تواند سوختگی ایجاد کند.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- از دستگاه در صورتی که دوشاخه، سیم، یا شلنگ ارایه شده یا خود دستگاه دارای آسیب قابل رویت بوده، یا در صورتی که دستگاه سقوط کرده باشد یا نشسته باشد، استفاده نکنید.
- همیشه دستگاه را برای بازدید یا تعمیر نزد مرکز خدمات مجاز Philips ببرید. سعی نکنید که دستگاه را خود تعمیر کنید، در غیر این صورت ضمانت دستگاه باطل خواهد شد.
- اگر سیم برق یا شلنگ ارایه شده صدمه دیده باشد، باید آن را توسط مرکز سرویس تایید شده شرکت Philips یا افراد تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- هرگز دستگاه را در زمانی که به برق وصل است بدون توجه رها نکنید.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید تحت مراقبت قرار داشته باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- دهانک سر دستگاه بخار ساز می تواند بسیار داغ شود و در صورت تماس ممکن است باعث سوختگی شود.
- همیشه دوشاخه دستگاه را قبل از تمیز کردن یا پر کردن مخزن آب از پرز بیرون بکشید.

احتیاط

- دستگاه را فقط به پریزی که اتصال زمین داشته باشد وصل کنید.
- از دستگاه هنگامی که روی میز یا صندلی قرار داده شده است استفاده نکنید. فقط از دستگاه هنگامی که روی کف اتاق قرار داده شده است استفاده کنید. اگر شیلنگ به شکل حرف یو انگلیسی شود بخار در آن تبدیل به آب شده و این کار باعث می شود بخار به طور نامنظم خارج شده یا قطرات آب از سر بخار ساز خارج شوند.
- سیم و شلنگ ارایه شده را بطور منظم به جهت آسیبهای احتمالی بررسی کنید.
- اجازه ندهید سیم برق و شیلنگ هنگام کار کردن دستگاه با بخار داغ تماس داشته باشند.
- مطمئن شوید که سطح آب در مخزن آب بالای علامت MIN قرار دارد تا دستگاه بتواند با ظرفیت کامل کار کند. اگر سطح آب زیر این علامت باشد، بخار کمتر یا هیچ بخاری تولید نخواهد شد. اگر بخاری در مخزن آب نباشد این کار به بخار ساز صدمه نخواهد زد.
- هنگامی که بخار دادن را به پایان رساندید، هنگامی که دستگاه را تمیز کردید و همچنین هنگامی که دستگاه را برای مدت کوتاهی رها می کنید، دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید.
- هنگام استفاده از دستگاه آن را جابجا نکنید.
- این دستگاه فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است.
- هرگز دستگاه را روی کف اتاق حرکت ندهید و نکشید.
- بخار ممکن است به دیوار یا رنگ در صدمه زده یا آنها را بی رنگ نماید. توصیه می کنیم از اپراز آویزان کردن ارائه شده استفاده کنید (فقط مدل های GC525/ GC526/ GC555/ GC515). این وسیله را می توانید به صورت جداگانه برای مدل های دیگر هم سفارش دهید.

نوع آبی که باید استفاده نشود

- عطر، سرکه، نوشابه، مواد جرم زدا، مواد افزودنی اتو کشی، یا آب جرم زدایی شده به طریق شیمیایی یا سایر مواد شیمیایی را درون مخزن آب نریزید.
- می توانید از آب شیر استفاده کنید. اگر سختی آب در منطقه شما بالا است، توصیه می کنیم که آب مورد استفاده را با مقداری مساوی آب مقطر مخلوط کنید.

میدانهای الکترو مغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۱).

ضمانت و سرویس

اگر به اطلاعات نیاز دارید یا با مشکلی روبرو شدید، لطفاً از سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com بازدید کرده یا با مرکز حمایت مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید. شماره تلفن این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد. اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.